

212

F

نام:

نام خانوادگی:

محل امضا:



212F

عصر پنجم شنبه
۹۵/۲/۱۶



جمهوری اسلامی ایران
وزارت علوم، تحقیقات و فناوری
سازمان منجذب آموزش کشور

«اگر دانشگاه اصلاح شود، مملکت اصلاح می‌شود.»
امام خمینی (ره)

آزمون ورودی دوره‌های کارشناسی ارشد ناپیوسته داخل – سال ۱۳۹۵

زبان و ادبیات اردو – کد ۱۱۲۹

مدت پاسخگویی: ۱۲۰ دقیقه

تعداد سوال: ۱۲۰

عنوان مواد امتحانی، تعداد و شماره سوال‌ها

ردیف	مواد امتحانی	تعداد سوال	از شماره	تا شماره
۱	دستور زبان تخصصی اردو	۷۴	۲۵	۱
۲	متون تخصصی	۲۰	۲۶	۴۵
۳	ادبیات منظوم	۲۰	۴۶	۷۵
۴	ادبیات منثور	۲۵	۷۶	۱۰۰
۵	تاریخ ادبیات اردو	۱۰	۱۱۱	۱۱۱
۶	ترجمه متون سیاسی، فرهنگی، ادبی و اجتماعی	۱۰		

این آزمون نمره منفی دارد.
استفاده از ماشین حساب مجاز نمی‌باشد.

اردیبهشت‌ماه – سال ۱۳۹۵

عنوان و ضرایب دروس امتحانی رشته زبان و ادبیات اردو – کد ۱۱۲۹

رشته	۱) زبان و ادبیات اردو	ضرایب و مواد امتحانی
ترجمہ متون سیاسی، فرهنگی، ادیبی و اجتماعی	۲	
تاریخ ادبیات اردو	۲	
ادبیات منثور	۳	
ادبیات منظوم	۳	
ادبیات تخصصی	۲	
متون تخصصی	۴	
دستور زبان تخصصی اردو		

موسسه تحقیقاتی ارمن

دستور زبان تخصصی اردو:

۱۔ ذیل کے فقرے میں کوئی ضمیر پائی جاتی ہے؟
"کوئی تمدود کو آئے!"

- (۱) ضمیر صفتی
- (۲) ضمیر تاکیدی
- (۳) ضمیر استفہامیہ

۲۔ ذیل کے فقرے کے پیش نظر "چلاتے چلاتے، گلابیٹھ گیا، مگر، ہستے رہے" کا ترتیب دار صحیح نحوی کردار کونا ہے؟
"اسلم کا چلاتے چلاتے گلابیٹھ گیا، مگر لڑکے ہستے رہے، قلبے لگاتے رہے، سیٹاں بجاتے رہے!"

- (۱) فعل حال استراری - فعل ماضی بعید - حرف - فعل حال استراری
- (۲) صفت مركب - فعل ماضی قریب - اسم - فعل حال استراری
- (۳) اسم حالیہ - فعل ماضی سادہ - حرف - فعل ماضی استراری

۳۔ درج ذیل کی کوئی صفت، "صفت مقداری غیر ممین" میں شمار نہیں ہوتا؟

- (۱) پاؤ بھر
- (۲) چلو بھر
- (۳) تھوڑا سا

۴۔ مذکورہ ذیل اسامی میں سے، اسم مصفر اور اسم مکبر کی ترتیب دار نشاندہی کجھے:
"کھوڑا" - "لٹھ" - "پکڑ" - "ولید"

- (۱) اسم مصفر - اسم مکبر - اسم مصفر - اسم مکبر
 - (۲) اسم مکبر - اسم مصفر - اسم مکبر - اسم مصفر
 - (۳) اسم مکبر - اسم مصفر - اسم مکبر - اسم مصفر
- ۵۔ "پانا" کے اصلی فعل کے ساتھ استعمال کے پیش نظر، ذیل کے فقروں میں، افعال کی صحیح فہلکی کی نشاندہی کجھے:

- "وہ لڑکی اتنا ہی کہ ایک دم سے نواب صاحب پہنچ۔"

- "ایک دلچسپ مظفر پر نظر نہیں کہ غائب ہو گیا۔"

- "ابھی دلچسپ کے حواس بجا نہ کہ چوبدار نے ملائیت سے کوچہ یار سے لکال دیا۔"

- (۱) کہنے پائی تھیں - جنمی پائے تھی - ہونے پائی تھیں
- (۲) کہنے پائی تھی - جنمی پائی تھی - ہونے پائے تھے
- (۳) کہنی پائے تھی - جنمی پائی تھی - ہونی پائی تھیں
- (۴) کہنے پائی تھے - جنمی پائی تھے - ہونی پائی تھے

۶۔ اردو گرامر کی رو سے حروف اضافت کے استعمال کے پیش نظر، درج ذیل کا کونا جملہ صحیح ہے؟

(۱) درزی، ان کا کپڑوں کو سی رہا ہے۔

(۲) ان کا استاد نے ناجائز کام کے بناء پر تمام طالب علموں کو سزا دیا ہے۔

(۳) ان لڑکیاں کے گھروں کی کھڑکیاں کے شیشے کے پیچے بہت سے پرندے بیٹھے ہیں۔

(۴) احمد کے بھائیوں نے کلاس کی کرسیوں سے اٹھ کھڑے ہو کر، ایران کا قومی ترانہ سنایا۔

۷۔ ذیل کی عبارت پڑھ کر، معطوف اور معطوف ایہ کی نشاندہی کجھے:

"عبادت و ریاضت کا یہ عالم تھا کہ پوری رات نماز پڑھتے گزر جاتی۔ مسجد قبا اور مسجد نبوی کی تعمیر میں آپ (ص) نے صحابہ

کے ساتھ مسلک کام کیا۔ آپ (ص) کو پچھوں سے خاص انس و محبت تھی۔"

(۱) معطوف ایہ: عالم - رات - نماز

(۲) معطوف: عبادت مسجد نبوی - ریاضت

(۳) معطوف: ریاضت - مسجد نبوی - محبت

(۴) معطوف: نماز - آپ (ص) - کام

درج ذیل اسامی میں سے کونسا، اس کیفیت میں شمار نہیں ہوتا ہے؟

(۱) دُھلائی

(۲) بُراٰئی

(۳) بینائی

"گنا" کے استعمال کے پیش نظر، ذیل کے فقرے میں ترتیب وار، صحیح افعال کی نشاندہی کجھے:

"جب بھے دنیا سے نفرت اور ہر چیز یعنی مردہ اور اوس تو میرے دماغ میں قلف"

(۱) ہونا لگتا ہے۔ گئی گئی ہے۔ بھرنے لگتی ہے

(۲) ہونے لگتی ہیں۔ گئی گئی ہیں۔ بھرنے لگتی ہیں

(۳) ہونے لگتے ہیں۔ گئے گلتے ہیں۔ بھرنے لگتے ہیں

(۴) ہونے لگتی ہے۔ گئے لگتی ہے۔ بھرنے لگتا ہے

۸۔ مذکورہ ذیل صفات ترتیب وار کس کس قسم میں شمار ہوتی ہیں؟

"زہریلا" - "تیزرو" - "ریگیلا" - "دولڑ"

(۱) مرکب - نسبتی - بسیط - عددی

(۲) ذاتی - فاعلی - ذاتی - مقداری

(۳) نسبتی - فاعلی - ذاتی - فاعلی

۱۱۔ مذکورہ ذیل الفاظ میں سے ترتیب دار، جامد اور مشتق کی نشاندہی کیجئے:

"لڑکا" - "دباو" - "لوٹی" - "پھرائی" - "فقر"

(۱) جامد - مشتق - مشتق - جامد - مشتق (۲) مشتق - مشتق - جامد - مشتق - جامد

(۳) مشتق - جامد - مشتق - مشتق - مشتق - جامد

۱۲۔ ذیل کے فقروں میں، صلہ اور جواب صلہ کی نشاندہی کیجئے:

"جو تری بزم سے نکلا، سو پر بیشان نکلا۔" "جتنی زیادہ کتابیں پڑھو گے، اتنا ہی تمہارا علم بڑھے گا"

(۱) صلہ: تری بزم سے نکلا - زیادہ کتابیں پڑھو گے جواب صلہ: سو پر بیشان نکلا - اتنا ہی تمہارا علم بڑھے گا

(۲) صلہ: پر بیشان نکلا - علم بڑھے گا جواب صلہ: بزم سے نکلا - کتابیں پڑھو گے

(۳) صلہ: نکلا - بڑھے گا جواب صلہ: نکلا - پڑھو گے

(۴) صلہ: تری بزم - زیادہ کتابیں جواب صلہ: پر بیشان - علم

۱۳۔ علامت قابل (نے) کن زمانوں کے افعال کے ساتھ استعمال ہوتی ہے؟

(۱) ماضی استراری - ماضی مطلق - مضارع - ماضی بعید

(۲) مصدر معین چکنا کے ساتھ - ماضی مطلق - ماضی شکیہ

(۳) حال استراری - ماضی مطلق - ماضی نعلیٰ - مستقبل کی تمام اقسام کے ساتھ

(۴) ماضی مطلق - ماضی نعلیٰ - ماضی بعید - ماضی شکیہ - ماضی شرطیہ

۱۴۔ "حاصل مصدر" کی ساخت کی وضاحت کے پیش نظر کونسا فقرہ صحیح نہیں؟

(۱) مصدر کا "نا" دور کر کے "وا" لگانے سے اسیم حاصل مصدر بن جاتا ہے۔ مثال کے طور پر: "بلانا" سے "بلاوا"

(۲) مصدر کا "نا" دور کر کے "ائی" لگانے سے اسیم حاصل مصدر بن جاتا ہے۔ مثال کے طور پر: "لڑنا" سے "لڑائی"

(۳) مصدر کا "نا" دور کر کے "تا" لگانے سے اسیم حاصل مصدر بن جاتا ہے۔ مثال کے طور پر: "ہنسنا" سے "ہنستا"

(۴) مصدر کا "نا" دور کر کے "ی" لگانے سے اسیم حاصل مصدر بن جاتا ہے۔ مثال کے طور پر: "کھاننا" سے "کھانی"

۱۵۔ ذیل کے فقروں میں ترتیب دار مبتدا اور خبر کی نشاندہی کیجئے:

"صادق ہماری جماعت کا سب سے محنتی لڑکا ہے۔" - "علامہ اقبال مسلمانوں کے ملی شاعر ہیں۔"

(۱) مبتدا: جماعت - مسلمان خبر: صادق - علامہ اقبال

(۲) مبتدا: جماعت - مسلمان خبر: محنتی لڑکا - ملی شاعر

(۳) مبتدا: صادق - علامہ اقبال خبر: جماعت - مسلمان

(۴) مبتدا: صادق - علامہ اقبال خبر: محنتی - ملی شاعر

- ۱۶۔ ذیل کی عبارت میں اسم مفعول کی نشاندہی کجھے:
- "میں نے قرع انبیق میں کچھ پھکڑی، ہیرا کسیں اور قلمی شورہ ڈالا اور اس کے منہ کو انبیق سے بند کر کے، اسے کوکلوں کی آگ پر رکھ دیا۔"
- پھکڑی - ہیرا کسیں - قلمی شورہ - منہ - اسے آگ - کوکلہ - بند - انبیق
 - قرع - پھکڑی - قلمی شورہ - کوکلہ - انبیق ہیرا کسیں - قلمی شورہ - آگ - کوکلہ
- ۱۷۔ اردو گرامر میں بحث "مالہ" کے پیش نظر، صحیح جملے کی نشاندہی کجھے:
- حضور (ص) ہجرت کر کے کہ میں مدینہ تشریف لے گئے۔
 - آج اس نے اپنے اساتذے سے ملاقات کی۔
 - میں نے اس کے نامے کوکلہ میں دیکھا۔
 - داوے نے پوتا کو گود میں اٹھایا۔
- ۱۸۔ ذیل کے فقرے کی خوبی ترکیب کی نشاندہی میں کوئی بات غلط ہے؟
- "چار پائی پہ منظور کی بجائے، ایک بوڑھا ہڈیوں کا ڈھانچا لینا ہوا تھا۔"
- بجائے: اسم ظرف مکان ہڈیوں کا ڈھانچا: مرکب و صفتی
 - ایک بوڑھا: اسم مفرد مؤنث لینا ہوا: صفت حالیہ
- ۱۹۔ اردو گرامر میں اجراری افعال کے پیش نظر، درج ذیل کا کونسا فقرہ غلط ہے؟
- فاعل ہیشہ فاعل کی شکل میں آتا ہے۔
 - فاعل، مفعول کی حالت میں استعمال کیا جاتا ہے۔
 - اصلی فعل، مصدری حالت میں استعمال ہوتا ہے۔
 - جملہ کا فعل اور مصدر، جس اور تعداد کے لحاظ سے، مفعول کی مناسبت سے آتا ہے۔
- ۲۰۔ "پڑنا" مصدر میعنی کے استعمال کے سلسلے میں کونسا فقرہ صحیح ہے؟
- اب اسے بینک تک پیدل جاتا ہوا پڑتی ہے۔
 - مجھے ان سے دولا کرو پسے قرضہ لیتے پڑیں گی۔
 - حسن کو لا بہریری میں سے کتاب لینی پڑتی ہے۔
 - چڑیا کی اس تقریب سے چڑا سن ہو گیا اور اسے کچھ جواب نہ بن پڑا۔

-۲۱ "چاہئے" کے استعمال میں درج ذیل کا کونا فقرہ صحیح نہیں؟

(۱) ان لڑکوں کو شاعری کی محفل میں زیادہ باتیں نہیں کرنی چاہیے تھیں۔

(۲) ہمیں کافی تعداد میں گائیں، بھیں اور بگری خرید لینا چاہیے۔

(۳) ان بچوں اور بچیوں کو چاہئے کہ زیادہ شور و غل نہ چائیں۔

(۴) رمضان کے مہینے میں پورے روزے رکھنے چاہیے تھے۔

-۲۲ اردو گرامر میں قابل، مفعول اور فعل کی مطابقت کے سلسلے میں، کونا فقرہ صحیح نہیں؟

(۱) اللہ کے نبی مکرم (ص) نے عرب کی کایا پلت دی۔

(۲) لڑکیاں لا بھر بری کے سامنے قطار میں کھڑی ہو گئی ہیں۔

(۳) میری بیکن نے کل اپنی سہیلیوں سے یہ انوکھی بات پوچھا تھا۔

(۴) ان کے ابا جان نے اسلامی تاریخ کے واقعات سنائے ہیں۔

-۲۳ ذیل کے فقرے کی صحیح ترتیب کی خانہ دی میں کونسی بات غلط ہے؟

"بھوری فوج بڑی نذر اور تیز رفتار تھی۔"

(۱) بھوری فوج: خبر

(۲) نذر اور تیز رفتار: خبر

(۳) بڑی نذر: مرکب و صفتی

-۲۴ درج ذیل مرکبات ترتیب وار کس کس قسم کے ہیں؟

"استاد کا حکم" - "ذہین طالب علم" - "زمین و آسمان" - "تہران سے کرج تک"

(۱) مرکب اضافی - مرکب عطفی - مرکب توصیفی - مرکب جاری

(۲) مرکب جاری - مرکب توصیفی - مرکب جاری - مرکب عطفی

(۳) مرکب عطفی - مرکب توصیفی - مرکب جاری - مرکب جاری

(۴) مرکب اضافی - مرکب توصیفی - مرکب عطفی - مرکب جاری

-۲۵ درج ذیل کے حروف ترتیب وار کس کس قسم کے ہیں؟

"پر" - "پھر" - "پاس" - "اس لئے" - "جو" - "تب"

(۱) حرف جار - حرف شرط - حرف علت - حرف شرط - حرف استفہام - حرف شرط

(۲) حرف اضافت - حرف ندا - حرف عطف - حرف علت - حرف شرط - حرف شرط

(۳) حرف جار - حرف عطف - حرف جار - حرف علت - حرف شرط - حرف جزا

(۴) حرف شرط - حرف جار - حرف جار - حرف علت - حرف جزا - حرف شرط

متوسط تخصصی:

۲۶۔ ذیل کے فقرے کے پیش نظر "ترکیب کالانا" اور "تحتی الٹ جانا" کے محاورات کے صحیح معایہم کوئے ہیں؟
وزیر نے ایسی ترکیب لکھی کہ دشمن ملک کے بادشاہ کا تحفہ چند مہینوں میں الٹ گیا۔

- (۱) راہ و کھانا - سیاسی چال چلانا
- (۲) طریقہ سوچنا - حکومت تباہ ہونا
- (۳) پہلی بھاجانا - حکومت بنانا

۲۷۔ "ڈھب" کے لفظ کے ساتھی ہی ہوئی کوئی ترکیب، مفہوم کے پیش نظر صحیح نہیں؟
(۱) ڈھب پر چڑھنا: قابو میں آنا
(۲) ڈھب ڈھب کی بات: موزوں بات
(۳) ڈھب ہونا: طریقہ ہونا

۲۸۔ کسان فقرہ ذیل کے متن کے معایہم میں شامل نہیں؟
کلیم کوئی پاہر، سوا پاہر، دن چڑھے جاکا، تو کیا دیکھتا ہے کہ فرش مسجد پر پڑا ہے اور نیند کی حالت میں جو کروٹیں لی ہیں، تو سیروں گرد کا بھجوت اور چنگاڑوں کی بیٹ کا خدا بدن پر ٹھپا ہے۔ حیران ہوا کہ قلب ماہیت ہو کر، میں کہیں بھکتا تو نہیں ہو گیا؟"

- (۱) حیرانی میں اس کے دل پر دورہ پڑا۔
- (۲) کلیم سورج کے نکلنے کے بہت بعد نیند سے جاگ اٹھا۔
- (۳) کلیم کے جسم پر مسجد کی فرش پر سوتے ہوئے را کہ و شیرہ لگے ہوئے تھے۔
- (۴) اس کو یہ شک ہوا کہ کہیں اس کی ماہیت تبدیل ہو کر جن تو نہیں ہوا ہے؟

نوٹ: ذیل کا متن پڑھ کر، سوال نمبر ۲۹ سے لے کر ۳۱ تکے صحیح جوابات کی نشاندہی کیجئے:

"چنان ایک مرتبہ حضرت میکائیل کی خدمت میں فریاد لے کر گیا کہ یا حضرت ا میں نے ایسا کیا قصور کیا ہے کہ جہاں میں نے سر، زمیں سے نکلا، تیر ستم چلنے لگا۔ ماکولات اور بھی ہیں۔ مگر جیسے ظلم مجھ پر ہوتے ہیں، کسی اور پر نہیں ہوتے۔ نشوونما کے ساتھ تو میری قطع و برید ہونے لگتی ہے۔ میری کونپلوں کو توڑ کر آدمی ساگھ بنتے ہیں اور مجھے کپکھاتے ہیں۔ جب ذرا بار آور ہوا، تو خدا جھوٹ نہ بلوائے، آدمی بگری بن کر لاکھوں من بوئٹ چر جاتے ہیں۔۔۔ پکا تو شاخ و برگ بھس بن کر بیلوں اور بھینسوں کے دوزخ شکم کا ایندھن ہو رہا۔"

۲۹۔ اس متن کی رو سے یہ بتائیے کہ "فریاد لانا" اور "تیر ستم چلانا" کے محاوروں کے صحیح معایہم کوئے ہیں؟
(۱) خوشی سے شور مچانا - ستم سہنا
(۲) شور مچانا - کمان سے تیر چلانا
(۳) کسی کے ظلم و ستم کا شکوہ بیان کرنا - ستم روا رکھنا

۳۰۔ اس متن کے پیش نظر، پنے کے خیال میں آدمی کس طرح پنے سے طعام ہاگر کھاتے ہیں؟

(۱) اس کی قطع دیرید کر کے کچے کھاتے ہیں۔

(۲) آدمی پنے کھا کر جھوٹ بولتا ہے۔

(۳) حضرت میکائیل کے ساتھ مل کر اس پر تیر ستم چلاتے ہیں۔

(۴) پنے کی کونپلوں سے ساگ بناتے ہیں اور سبز کچے پنے کو بڑی مقدار میں کھاتے ہیں۔

۳۱۔ اس متن کے پیش نظر، پنے کے خیال میں جب وہ پکٹ جاتا ہے، تو اس کی عاقبت کیا ہوتی ہے؟

(۱) اس کے پتے کو ایندھن کے طور پر جلاتے ہیں۔

(۲) اس کے پتتوں کو جانور کھاتے ہیں اور وہ اپنے پیٹ پالتے ہیں۔

(۳) پنے کو بار آور ہونے نہیں دیتے، بلکہ اس کی کونپل ہی کو کھا کر ختم کرتے ہیں۔

(۴) ماکولات کے طور پر انسان و جانور سب مل، اس کا سرز میں سے نکال کر کھاتے ہیں۔

۳۲۔ کونے محاورے کا استعمال غلط ہے؟

(۱) نہایت مصیبت میں "پاؤں پھیلا کر وہ مر گیا۔"

(۲) علامہ اقبال نے خدمت ملی کو "اپنا اور ہنا پچھو نا بنائے رکھا۔"

(۳) وہ مسلمانوں پر ٹوٹنے والی قیامتوں پر "خون کے آنسو بھاتے رہے۔"

(۴) شعرو شاعری کا ذوق انھیں بچپن ہی سے تھا، ام پور کی شاعران فضانے "سونے پر سہاگے کا کام کیا۔"

۳۳۔ کونا مفہوم ذیل کی عبارت کے مقایہ میں شامل نہیں؟

"دیہات میں اپریل مگی کے دنوں میں جب کسان گندم کھلتی ہیں تو ان کے کھیت میدانوں کا روپ اختیار کر لیتے ہیں۔ ان

کے ہل چلے کھیتوں کی زم بھر بھری مٹی میں ہمارے دیکھی نوجوان کشتی اور کبڑی بڑے شوق سے کھلتے ہیں۔ مضبوط جسم کے

گھبرو جوان جب لگوٹ باندھ کر ڈھول کی تھاپ پر میدان میں نکلتے ہیں تو لوگ ٹالیاں بجاتے اور نعرے لگاتے ہیں۔"

(۱) خستہ مٹی میں، دیہاتی نوجوان کشتی اور کبڑی کھلتے ہیں۔

(۲) دیہاتی نوجوان ڈھول کی تھاپ پر میدان میں آنکلتے ہیں۔

(۳) مٹی اور اپریل کے مہینوں میں کسان اپنے جسم کو سڈوں بنا کر، ڈھول کی تھاپ پر روزاپتے پھرتے ہیں۔

(۴) گندم کے کھیت اپریل اور مٹی کے دنوں میں، کسانوں کے لئے کٹائی کے بعد کھیلے میدان بنتے ہیں۔

- ۳۳۔ کونا مفہوم ذیل کی عبارت کے مقایم میں شامل ہے؟
- ”اس نے ایک بار پھر الماری کھولی، ڈبے کھلے تو خاصی رنگاری مل گئی۔ اس نے باورپی خانے میں جھانکا۔ رنگاری بخشو میاں کو دے کر جلدی سے انٹے لانے کو کہا اور خود انٹے کا سالن بنانے کے لئے پیاز کاٹنے بیٹھ گئیں۔“
- وہ جلدی انٹے لینے گئیں۔
 - اس نے الماری کھولی تو اسے بہت سی چھوٹی اشیا ملیں۔
 - بخشو میاں نے بہت جلدی میں انٹے کا سالن خریدا۔
 - اس نے ڈبے میں سے رنگاریاں نکال کر، بخشو میاں کو دیا۔

نوٹ: ذیل کامن پڑھ کر، سوال نمبر ۳۵ اور ۳۶ کے صحیح جوابات کی نشاندہی کرجئے:

”چھپا نے کہا: یہ تم کیسے سمجھتے ہو کہ بھول چوک ہو گئی؟ کیا میں ایسا انازی ہوں؟ آدمی کی نیت بھی ہمیشہ ایک سی نہیں رہتی۔ پرکاش نالٹے میں آگیا۔ لیکن اس وقت خاموش رہا۔ کھانے کے وقت پرکاش نے چھپا سے پوچھا: تم نے کیا سوچ کر کہا کہ آدمی کی نیت تو ہمیشہ ایک سی نہیں رہتی؟ چھپا نے گلا چھڑانا چاہا۔ تم تو زبان پکڑتے ہو! ٹھاکر صاحب کے ہاں شادی ہی میں تم اپنی نیت نمیک نہ رکھ سکے۔ سو دوسروں پے کی چیز گھر میں رکھ دیں۔“

- ۳۵۔ چھپا کا سوال سن کر پرکاش نے کیا کیا؟
- پرکاش کھانے کی میز پر سے انٹھ کر چلا گیا۔
 - پرکاش نے اپنی نیت بدل کر حیرت کا اظہار کر دیا۔
 - پرکاش سوچ میں پڑ گیا اور اپنے آپ سے سوچنے لگا۔
 - پرکاش کو حیرت ہوئی، لیکن اس نے اس وقت کچھ نہ کہا۔
- ۳۶۔ مذکورہ متن کی رو سے یہ بتائیے کہ ذیل کے محاوروں کے ترتیب وار صحیح مقایم کونے ہیں؟
- ”بھول چوک ہونا“ - ”گلا چھڑانا“ - ”زبان پکڑنا“
- غلطی کرنا - گلے سے پکڑنا - بات کاٹنا
 - غلطی ہونا - کسی بات کو نالانا - نیچ میں بول پڑنا
 - غلطی کرنا - کسی کے گلے کو چھوڑنا - شکایت کرنا
 - چوک پر کھڑے رہنا - گلا دیانا - زبان دانت کے نیچے لانا

نوٹ: ذیل کا متن پڑھ کر، سوال نمبر ۷۷ کے صحیح جواب کی نشاندہی کیجئے:

"وہ لوگ کوئی سو گز آگے تکل مجھے تو اسلم نے لپک ان کا پچھا کرنا چاہا۔ مگر ابھی اس نے آدمی سڑک پار کی ہو گئی کہ لینٹوں سے بھری ہوئی ایک لاری پیچھے سے بوجلے کی طرح آئی اور اسے رومندی ہوئی میکلوڈ روڈ کی طرف تکل مجھی۔"

۳۷۔ مندرجہ بالا متن کی رو سے یہ بتائیے کہ اسلام کے ساتھ کیا ہوئی؟

(۱) اسلام ایک بڑی کالازی کے نیچے آیا اور پامال ہو گیا۔

(۲) ان لوگوں کے پیچھے جلدی سو گز آگے کی طرف چلا گیا۔

(۳) ان لوگوں کے پیچھا کرتے ہوئے سڑک کی دوسری طرف چلا گیا۔

(۴) لینٹوں سے بھری ہوئی ایک لاری کے پیچھے پیچھے بوجلے کی طرح چلا گیا۔

۳۸۔ مندرجہ ذیل عبارت کی رو سے یہ بتائیے کہ کونا مفہوم صحیح ہے؟

"بھی میں آیا بھائی کو آرے ہاتھوں لوں۔ آپ کی وہ شاندروزی کی دیدہ مرزا کیا ہو گئی۔"

(۱) جب میری طبیعت بے حال ہوئی بھائی کو مار مار کر یہ کہنے لگا کہ تمہاری دھمکیاں بے فائدہ ثابت ہوئیں۔

(۲) خیال آیا بھائی کا ہاتھ پکڑ کر اسے اٹھاؤں اور پوچھوں کہ کیا تمہاری بے روزگاری ختم ہو گئی؟

(۳) سوچا، بھائی کو سانتا کر سمجھاؤں کہ تمہاری ان رات کی محنت کا کیا ہوا؟

(۴) میرا بھی چاہا کہ بھائی کے لگا کر کہوں کہ تمہارا رونا ختم ہوا؟

۳۹۔ ذیل کے فقرے کے پیش نظر "آسمان سرپر اٹھانا" اور "رفوچر ہو جانا" کے محاورات کے صحیح معایہ کونے ہیں؟

"تادر نے کلاس میں آتے ہی آسمان سرپر اٹھایا، لیکن ہیڈ ماٹر صاحب کو دور سے آتے ہوئے دیکھ کر فوراً دہاں سے رفوچر ہو گیا"

(۱) انقلاب برپا کرنا - لڑائی برپا کرنا

(۲) بہت غل مچانا - بھاگ جانا

(۳) ناممکن اور دشوار کام کرنا - بھگادینا

نوٹ: ذیل کا متن پڑھ کر، سوال نمبر ۳۰ اور ۳۱ کے صحیح جوابات کی نشاندہی کیجئے:

"دوسرے گورے نے اپنے ساتھی کی حالت دیکھ کر مرزا کے ایک علیین کا وار او چھاپ اور وہ مرزا کی کمرکی پاس سے کھال چھیلتی ہوئی تکل مجھی۔ تیموری شہزادے نے اس موقع کو غنیمت جان اور لپک کر ایک مکاں گوڑی کی ناک پر بھی مارا۔ یہ مکاں بھی ایسا کاری پڑا کہ ناک پچک گئی اور خون پہنچے لگا۔ گورے نے یہ حالت دیکھ کر پستول اور کرج تو بھول گئے اور ایک بارگی دونوں مرزا کو چھٹ گئے اور گھونسوں سے مارنے لگے لوتھیوں نے جو یہ حالت دیکھی تو اسباب چینک، رستے کی خاک، مٹھیوں میں بھر کر گوروں کی آنکھیں جھونک دی۔"

۳۰۔ اس متن کی رو سے یہ بتائیے کہ کونا مفہوم صحیح ہے؟

(۱) لوئندیاں ڈر کے مارے وہاں سے فرار ہو گئیں۔

(۲) تیموری شہزادے کی ناٹ پر گوروں نے لے مار دیے۔

(۳) تیموری شہزادہ یہ حالت دیکھ کر وہاں سے رفوجہر ہو گیا۔

(۴) خدا کا کرتا یہ ہوا کہ مرزا غنیم کے وار سے بال بال بچ گیا۔

۳۱۔ اس متن کی رو سے "لوئندیوں نے رستے کی خاک، مٹھیوں میں بھر کر گوروں کی آنکھ میں جھوٹک دی۔" کا صحیح مفہوم کونا ہے؟

(۱) لوئندیوں نے غیرت میں آکر گوروں کی آنکھ میں خاک ڈال دی۔

(۲) لوئندیوں نے اپنی آنکھ میں رستے کی خاک جھوٹک دی۔

(۳) گوروں نے لوئندیوں کی آنکھوں میں خاک ڈال دی۔

(۴) گوروں نے اپنی آنکھ میں رستے کی خاک ڈال دی۔

۳۲۔ مذکورہ ذیل حالات کے لئے ترتیب وار کوئی ضرب المثل مناسب ہے؟

- "جب کسی چیز کا مسل طور سے حاصل ہونا و شوار ہو اور جس قدر مل جائے، قیمت سمجھی جائے۔"

- "جب ایک بلا سے نجات ملتی ہے، لیکن دوسرا بلا سے دوچار ہوتے ہیں۔"

(۱) "اپنی گلی میں کتا بھی شیر ہوتا ہے۔" "آنکھ او جبل، پیڑا او جبل"

(۲) "بھاگتے چور کی جوتی ہی سکی۔" - "آسمان سے گرا ششم میں انکا"

(۳) "اندھوں کے آگے رونا اپنے دیدے کھونا۔" - "بُری صحبت سے تہائی بہتر ہے"

(۴) "جو آنکھوں میں نہیں آتا، وہ دل کو نہیں بھاتا۔" - "روونہ کا جلا چھاچھ بھی چھوٹک پھوٹک کر پیتا ہے"

۳۳۔ کوئی بات اس متن کے مضمون و معناہیم میں شامل نہیں؟

"مجھے جاپانی گھر دیکھنے کا بہت شوق تھا۔ کئی لوگوں سے کہا کہ اپنا گھر دکھاؤ، مگر وہ بڑی خوبصورتی سے ٹال گئے۔ خیر میں نے

بھی ڈھیٹ بن کر ایک گھر تو جھانک لیا۔ برآمدے اور باورچی خانے میں نہایت عمدہ لکڑی کافرشن، نائیلوں کی چھتیں، گروں

کے چیز میں دیواریں ندارد۔ ہلکے ہلکے کاغذ کے دروازے جو اصر اور ہر کمک جاتے ہیں اور ہٹائے بھی جاسکتے ہیں تاکہ کمرا جس

نیپ کا بناتا ہو بنا لیا جائے۔"

(۱) مجھے ایک جاپانی گھر کو اندر سے ناپنے کی اچھی فرصت ملی۔

(۲) جاپانی لوگ اپنے گھر کو دوسروں کو دکھانے سے کتراتے ہیں۔

(۳) مجھے کئی جاپانی لوگوں کے خوبصورت گھروں کو دیکھنے کا موقع ملا۔

(۴) جاپانیوں کے گھر کافرشن عمدہ کا نہ کاہنا ہوا ہوتا ہے جو اصر اور ہر کمک بھی جاتے ہیں۔

نوٹ: ذیل کا متن پڑھ کر سوال نمبر ۳۴ اور ۳۵ تک کے صحیح جوابات کی نشاندہی کریں:

"رضیہ علی الصبح یہے پنچی۔ باپ کی حالت اور مفصل کیفیت سن کر، ائمہ پاؤں واپس گئی۔ رات کے دس بجے تھے۔ احسن یہ سن کر کہ گھن نے روپے دینے سے انکار کر دیا، انکاروں پر مرغ بیل کی طرح ترپ رہا تھا۔ مگر مجبور تھا کہ بلے کی طاقت نہ تھی اور کوئی دم کا مہمان تھا۔ آنکھیں بند تھیں کہ ایک ہاتھ اس کا مقلوب ہاتھ اٹھا کر اپنی آنکھوں سے لگایا۔ احسن نے آنکھ کھولی تو دیکھا رضیہ سامنے کھڑی ہے اور اس کی آنکھوں سے آنسو بہ رہے ہیں۔"

۳۴۔ جب احسن کو یہ معلوم ہو گیا کہ گھن نے روپے دینے سے انکار کر دیا ہے اس کی کیا حالت ہوئی؟

(۱) بہت بے چین ہوا۔

(۲) انہاے لاکر مرغی بھوننے میں مصروف ہو گیا۔

(۳) اپنے مقلوب ہاتھ کو اپنی آنکھوں کے سامنے لایا۔

(۴) بسم اللہ پڑھ کر اپنی ترپ کم کرنے کی کوشش کی۔

۳۵۔ اس متن کی رو سے یہ بتائیے کہ رضیہ کہاں گئی اور پھر اس نے کیا کیا؟

(۱) رضیہ اپنے والدین کے گھر جا کر فوراً واپس چلی گئی۔

(۲) رضیہ نے میک اپ کیا اور پھر بہت جلد احسن سے ملنے گئی۔

(۳) رضیہ صبح کو بہت جلد اپنے والد کے پاؤں کی کیفیت معلوم کرنے گئی۔

(۴) رضیہ اپنے شوہر کے والد کے گھر جا کر ان کے پاؤں کی حالت دیکھ کر واپس چلی۔

ادبیات منظوم:

۳۶۔ کونا مفہوم ذیل کے شعر کے مفہوم کے ساتھ مناسبت نہیں رکھتا ہے؟

عمر ساری تو کثی عشق بیاں میں مؤمن آخری وقت کیا غاک مسلمان ہوں گے؟

(۱) اے مؤمن تو نے اپنی ساری عمر تو حسینوں سے عشق کرنے میں لزاری۔ اب آخری دم میں مسلمان ہونے کا کیا فائدہ فائدہ ہے؟

(۲) اے مؤمن تو نے تمام عمر محبوب کے ساتھ بیار کرنے میں گزار دی۔ اب آخر میں مسلمان ہونے کا کیا فائدہ ہے؟

(۳) اے مؤمن ساری عمر خوبصورت لوگوں کی محبت میں گزار کر، آخری عمر میں مسلمانی کے دعے کا کوئی فائدہ نہیں۔

(۴) اے مؤمن تو نے تمام عمر بتوں کی پوچا کی ہے۔ اب بوڑھا ہو کر پوچنے سے توبہ کرنے کا کیا فائدہ ہے؟

۳۷۔ کوئی عبارت مشنوی کی خصوصیات اور تعریف کے خلاف ہے؟

- (۱) مشنوی ایسے ہم وزن اشعار کا مجموعہ ہوتا ہے جس میں ہر شعر کے دونوں صفحے ہم قافیہ ہوتے ہیں۔
- (۲) مشنوی میں موضوع کی آزاوی اور بیان کی ساخت کی سہولیات دوسرا صفت سخن سے زیادہ ہے۔
- (۳) مشنوی کا ہر شعر مکمل اکائی ہوتا ہے اور اپنے قبل یا بعد کے اشعار سے مربوط ہونا ضروری نہیں۔
- (۴) مشنوی میں ہر شعر کا قافیہ اور اس کی روایف الگ الگ ہوتی ہے۔

۳۸۔ کوئی بات ذیل کے شعر کے مفہوم میں شامل نہیں؟

بلانہ سرو کو کچھ اپنی راستی میں پھل
کلاہ کج جونہ کرتا تو لالہ کیا کرتا؟
(۱) سرو کو راستی میں نہ لالے کو کچکا ہی میں، دونوں کو کسی حالت میں کچھ حاصل نہ ہواد
(۲) لالے نے ٹوپی اللہی پہنی ہے، ایسے میں اس کو کچھ حاصل ہو سکتا ہے۔
(۳) سرو کی طرح اکثر گر رہنا غرور ہے اور مغزور کو کچھ حاصل نہیں ہوتا۔
(۴) سرو کو راستی میں نقصان اور لالے کو کچکلی میں فائدہ ہواد۔

۳۹۔ "محبوب کی سگدی اور بے وفاکی کے ذکر کے بعد، اسے دھمکی کے انداز میں، رویے کی تبدیلی کا مشورہ دینا" کس صفت شعر کا موضوع ہے؟

- (۱) قصیدہ
- (۲) تریکب بند
- (۳) ترجیح بند

۴۰۔ کوئی بات مرثیہ کی تعریف سے منابع نہیں رفتی ہے؟

- (۱) مرثیہ بعض اوقات کسی ایسی ہستی کی موت کے متعلق ہوتا ہے جس سے انسان کو ذاتی یا خاندانی نسبت ہو۔
- (۲) مرثیہ میں "مارنے والے" کا ذکر اور اس کی تعریف خوشی کے انداز میں کی جاتی ہے۔
- (۳) مرثیہ بعض اوقات کسی قومی رہنماؤں یا غیرہ کی وفات پر اظہار غم کے طور پر لکھا جاتا ہے۔
- (۴) بعض اوقات مرثیہ دینی رہنماؤں کی وفات یا شہادت کے متعلق لکھ جاتا ہے۔

۴۱۔ کونے شعر میں امید کی کیفیت موجود ہے؟

میں خود ہی اپنے دیے کو بجا نے والا ہوں
میرا دروازہ ہوا تو نے ہلیا ہوہ
کوئی صورت نظر نہیں آتی
شب زده آنکھ اٹھا کر دیکھو
(۱) کہو ہوا سے کہ اتنی چراغ پانہ پھرے
(۲) کوئی آئے گا یہاں، کوئی نہ آیا ہوگا
(۳) کوئی امید بر نہیں آتی
(۴) ان اندر ہیوں میں کرن ہے کوئی

۵۴۔ ذیل کے شعر میں ارکان تشبیہ میں سے، مشبہ اور مشبوبہ کی نشاندہی کیجئے:
 مکڑے سے اپنے، زلف کے پر دے کو تو اخا
 ابرسیاہ میں ماہ در خشائ کومت چھا

- (۱) مشبہ: چہرہ، زلف
- (۲) مشبہ: چاند، بادل
- (۳) مشبہ: ابرسیاہ، ماہ در خشائ
- (۴) مشبہ: مکڑا، ابر

۵۵۔ کونی عبارت ذیل کے شعر کا صحیح معفوم ہے؟

رگ سنگ سے پچتا وہ لہو کہ پھرنا تھتنا
 ہے غم سمجھ رہے ہو، یہ اگر شرار ہوتا!

- (۱) غم بروئی شراری چیز ہے۔ اس کو صحیح طور پر سمجھنے کی کوشش کرو!
- (۲) شرار کی وجہ سے وہ ہمیشہ ٹنگیں رہتا ہے اور اس کی رگ سے خون پیلتار رہتا ہے۔
- (۳) اس کی رگ میں پتھر موجود ہے، اس لئے نہ رکنے والا ہواں سے نہیں پیلتا ہے۔
- (۴) اگر شرار اور غم ایک ہی چیز ہوتے، تو پتھر بھی خون کے آنسو اس تسلسل کے ساتھ بہاتے کہ یہ میل اشک رکنے کا
 نام نہ لیتا۔

۵۶۔ کونا فقرہ ذیل کے شعر کے معناہیں میں شامل نہیں؟

صح کرنا شام کالانا ہے جوئے شیر کا
 کاؤ کاؤ سخت جانی ہائے تھائی نہ پوچھ

- (۱) شاعر کے نزدیک رات کو اکیلے میں بسر کرنا بہت سخت ہے۔
- (۲) اے یار سخت جان! مجھ سے تھائی کی راحت کے بارے میں مت پوچھو!
- (۳) شاعر کے خیال میں رات کو تھا بسر کرنا، جوئے شیر لانے کا سر ابر ہے۔
- (۴) اے میرے محبوب! آکیلا رہنا اور اس تھائی میں رات کاٹنا بہت تکلیف دہ ہے۔

۵۷۔ کونے شعر میں دنیا کی بے شباتی اور کم و سعی کا ذکر نہیں ملتا ہے؟

- (۱) بوداً آدم، نمود شنم ہے
- (۲) زندگی ہے یا کوئی طوفان ہے
- (۳) چپکے چپکے رات دن آنسو بہانا یاد ہے
- (۴) قلزم ہستی سے تو ابھرا ہے مانند حباب

۵۸۔ ذیل کے شعر میں کونی صفتیں موجود ہیں؟

دل کے کلڑوں کو بغل بچ لئے پھرتا ہوں
 کچھ علاج ان کا بھی اے شیشہ گران ہے کہ نہیں؟

- (۱) حسن تعییل - کنایہ
- (۲) کنایہ - تشبیہ
- (۳) تجنیس - تشبیہ

۵۷۔ کوئے شعر کا مفہوم ذیل کے شعر سے تریکھ ہے؟

- نا حق ہم مجبوروں پر یہ تھت ہے مختاری کی
چاہے ہیں سو آپ کرے ہیں ہم کو عبث بدنام کیا
رات کورورو کے صح کیا اور دن کو جوں توں شام کیا
اپنے سوائے کس کو موجود جانتے ہیں
دوڑے ہزار آپ سے، باہر نہ جائے
کسی نے جسے یاں نہ دیکھا نہ سمجھا
- (۱) یاں کے سفید و سیاہ میں ہم کو جو دخل ہے سواتا ہے
(۲) ہم آپ ہی کو اپنا مقصود جانتے ہیں
(۳) یارب یہ کیا ظلم ہے اور اک دن ہم یاں
- (۴) شب و روزاے درودر پے ہواں کے

۵۸۔ کوئی عبارت ذیل کے شعر کے مقایہم میں شامل نہیں؟

- تیرہ حیات و بند غم، اصل میں دونوں ایک ہیں
موت سے بھلے آدمی غم سے نجات پائے کیوں؟
(۱) اصل میں حیات و غم دونوں ایک جیسے ہیں۔
(۲) زندگی بھی ایک طرح سے پابندی اور زندگا ہے۔
(۳) آدمی جب تک زندہ ہے، غم کو اس کے ساتھ رہنا چاہئے۔
(۴) اصل میں حیات اور موت دونوں میں انسان کی نجات موجود ہے۔

۵۹۔ ذیل کے شعر میں مشہب اور مشبوبہ کی نشاندہی کیجئے:

- ان کے عارض پر دکتے ہوئے آنسو تو بہ
ہم نے شعلوں پر مجتہے ہوئے شبم دیکھی!
(۱) مشہب: شبم مشبوبہ: آنسو
(۲) مشہب: آنسو مشبوبہ: شبم
(۳) مشہب: دکتے ہوئے مشبوبہ: چکتے ہوئے
(۴) مشہب: عارض مشبوبہ: شعلہ

۶۰۔ کوئے شعر میں، صوفیانہ خیالات کا انہصار نہیں ہوا ہے؟

- توہی نظر آیا جدھر دیکھا
میرا ہی دل ہے وہ کہ جہاں تو سماں کے
ترپے ہے مرغ قبلہ نما اپنے خانے میں
و گرنہ ہم خدا تھے گر دل بے مدعا ہوتے
(۱) جگ میں آکر ادھر ادھر دیکھا
(۲) ارض و سماں کہاں تری و سعٹ کو پا کے
(۳) ناولک نے تیرے صیدنہ چھوڑا زمانے میں
(۴) سراپا آرزو ہونے نے بنہ کر دیا ہم کو

۶۱۔ کوئے شعر میں "قول حال" کے استعمال سے شاعر انہیں میں اضافہ ہوا ہے؟

- دشوار تو یہی ہے کہ دشوار بھی نہیں
ہم بھی کیا یاد کریں گے کہ خدار کھتے تھے
دل کا کیا نگٹ کروں خون جگر ہونے تک
دیکھیں کیا گزرے ہے قطرے پر گہر ہونے تک
(۱) ملناتیر اگر نہیں آس ا تو کہل ہے
(۲) زندگی اپنی جب اس شکل سے گزی غالب
(۳) عاشقی صبر طلب اور تمبا نے تاب
(۴) دام بر موج میں ہے حلقت صد کام نہنگ

-۶۲ ذیل کے شعر میں کس بات کی طرف اشارہ نہیں ملتا ہے؟

فرنگیوں کی سیاست ہے دیوبے زنجیر
ہوئی ہے ترک کلیسا سے حاکمی آزاد

(۱) فرنگی سیاست میں مذہب سے استقلال کا اظہار
(۲) مغرب میں کلیسا اور سیاست ساتھ ساتھ ہیں

(۳) مغربی سیاست کا منقی پہلو
ا) فرنگی تہذیب سے مخالفت کا اظہار

-۶۳ ذیل کے شعر کا صحیح مفہوم کونسا ہے؟

بن گیا رقبہ آخر تھا جو راز داں اپنا
ذکر اس پری وش کا اور پھر بیان اپنا

(۱) اس پری وش نے اُس کا ذکر کچھ اس انداز میں کیا کہ آخر کار رقبہ ہی اس کا راز داں بن گیا۔

(۲) میں نے محبوب کا ذکر کیا یہ انداز میں کیا کہ بالآخر میر راز داں میر رقبہ بن گیا۔

(۳) اس کے اس طرح کے وصف سے پری چہرہ محبوب اس کا راز داں بن گیا تھا۔

(۴) اس محبوب کا رقبہ، آخر کار عاشق کا راز داں بن گیا تھا۔

-۶۴ ذیل کے شعر کا صحیح مفہوم کونسا ہے؟

آتش خاموش کے مانند گویا جل گیا
دل مرا سوز نہیں سے بے محابا جل گیا

(۱) میرا دل ایک دم جلنے لگا، لیکن بہت جلد اس کی آگ بھی بجھ گئی۔

(۲) میرا دل چھپکے سے ایسا جل گیا ہے کہ سارا جسم بھی اس کے ساتھ بجسم ہو گیا ہے۔

(۳) پیار کی آگ بہت جلد بجھ کر راکھ بن جاتی ہے۔ ایسا کہ کسی کو خبر نہیں ہوتی۔

(۴) میرا دل، آتشِ عشق سے جل کر راکھ ہو گیا ہے اور اس طرح سے جلا ہے کہ آگ لگنے کی کسی کو خبر نہیں ہوئی ہے۔

-۶۵ ذیل کے شعر کے مضمون کے پیش نظر، کونسا شعر اس سے ہم آہنگ ہے؟

میرا نہم بازاں گھوٹوں میں
ساری مسی شراب کی کی ہے

(۱) پرس ای میر انداز چشم نہم بازاو
قیامت نشرت ای زان جام شراب نہم رس دارم

(۲) مصائب اور تھے، پر دل کا جانا
عجب اک سانجھ سا ہو گیا ہے

(۳) اس کو آتا ہے پیار پر غصہ
مجھ کو غصے پر پیار آتا ہے!

(۴) تو آہو چشم نگذاری مر الازدست تا آنگہ
کہ ہچکون آہواز دستت نہم سرور بیابانی

-۶۶ ذیل کے شعر میں کوئی صنعت پائی جاتی ہے؟

پلکوں سے گرنہ جائیں یہ موئی سنجھاں لو!
(۱) اتضاد

(۲) طلاق
(۳) کنایہ
استعارہ

- ۶۷۔ ذیل کے شعر میں کمن الفاظ کو بطور کنایہ استعمال کیا گیا ہے؟ اس سے مراد کیا بات ہے؟
 زمیں کا بوجھ اخنانے والے کیا ہوئے
 ۱) آپ ہم تو بس زمیں کا بوجھ ہیں
 ۲) آپ ہم: ہم سب
 ۳) زمیں کا بوجھ: کسی کے کام نہ آتا
- ۶۸۔ ذیل کے شعر میں ارکان استعارہ کی نشاندہی کیجئے:
 زیادہ تر ہے تیرا چاند یا میرا چاند؟
 وجہ جامع: خوبصورتی
 وجہ جامع: خوبصورتی
 وجہ جامع: زیادتی
 وجہ جامع: روشنی
- ۶۹۔ ذیل کے شعر میں کوئی صفتیں پائی جاتی ہیں؟
 برہمن کو صنم کرتا ہے تکیف مسلمانی!
 ۱) تکال اس کفر کو دل سے کراپ وہ وقت آیا ہے
 ۲) تشیہ - طلاق
 ۳) استعارہ - مراعات النظر
- ۷۰۔ کوئی بات ذیل کے شعر کے مفہوم میں شامل نہیں؟
 آگ لینے کو آئے تھے، آنا کیا تھا?
 گرم مجھ سوختے کے پاس سے جانا کیا تھا
 ۱) محبوب میرے پاس آ کر مجھ سے بہت ناراض ہو کر واپس چلا گیا۔
 ۲) محبوب میرے پاس آیا تو سکی، لیکن بہت جلد اور رزکے بغیر واپس چلا گیا۔
 ۳) میرے دل کے جلنے سے، محبوب حرارت حاصل کر کے جلد واپس چلا گیا۔
 ۴) محبوب سوختہ دل عاشق کے پاس آیا اور غصے کی آگ لے کر واپس چلا گیا۔
- ۷۱۔ ذیل کے شعر میں "فاتحہ" کے لفظ کی وجہ سے کوئی صفت سامنے آتی ہے؟
 تم فاتحہ بھی پڑھ پکے، ہم دفن بھی ہوئے
 بن خاک میں ٹاپکے، جیسے سردار یے
 ۱) کنایہ
 ۲) ایهام
 ۳) مجاز
- ۷۲۔ کوئی صفت شاعری، بغیر مطلع کی ہوتی ہے؟
 ۱) قطعہ
 ۲) قصیدہ
 ۳) رباعی
 ۴) غزل

۷۳۔ خالص ہندی صنف نظم کوئی ہے؟

(۱) آزاد نظم

(۲) سانیٹ

(۳) معری نظم

(۴) گیت

۷۴۔ ظرافت کا عنصر، کونے شاعر کی شاعری کا طرہ انتیاز ہے؟

(۱) نظیر اکبر آبادی

(۲) حسرت موبائلی

(۳) اکبر الداہلی

(۴) مرزا محمد رفع سودا

۷۵۔ کونے شعر کا مضمون ذیل کے شعر کے مضمون سے مناسبت رکھتا ہے؟

میں معتقد محشر نہ ہوا تھا

جب بیٹ کہ نہ دیکھا تھا قیدیار کا عالم

پھر ترا وقت سفر یاد آیا

(۱) دم لیا تھا نہ قیامت نے ہنوز

قیامت کے فتنے کو دیکھتے ہیں

(۲) ترے سر و قامت سے یک قدر آدم

کسونے حشر کو ہم سے اگر سوال کیا

(۳) جواب نامہ سیاہی کا اپنی ہے وہ زلف

نہ ہے لائے میں رنگ ایسا، نہ سبل میں بوائی

(۴) ترے رخسار و گیسو کا بھلا تشبیہ دوں کیوں نکر

ادبیات منشور:

۷۶۔ ذیل کے مصنفوں میں سے، کونا مصنف خاکہ نگار نہیں؟

(۱) شبیل نعمانی

(۲) مرزا فرحت اللہ بیگ

(۳) رشید الدین صدیقی

چراغِ حسن حسرت

۷۷۔ وہ کوئی صنف نہ ہے جس میں صنف کسی مقصد یا اصلاح کی خاطر قلم نہیں اٹھاتا، نہ کوئی نتیجہ اخذ کرتا ہے اور نہ کوئی

اصلاحی نظر نظر رکھتا ہے؟

(۱) ناول

(۲) افسانہ

(۳) انشائیہ

(۴) ڈرامہ

- ۷۸۔ فورٹ ولیم کالج کے متعلق کوئی بات صحیح ہے؟
- ا) وہ ایک ایسا تعلیمی مرکز تھا جہاں انگریزی حک्रان کے فیصلے سے صرف فارسی دان لوگ، فارسی کتب کو اردو میں ترجمہ کرنے کے لئے جمع ہو گئے تھے۔
 - ب) وہ پہلی درسگاہ تھی جہاں انگریزی حک्रان کے فیصلے سے مختلف زبانوں کے ماہر لوگ جمع ہو گئے اور سادہ زبان و پیان میں اردو کتب کا اہتمام گیا۔
 - ج) وہ ایک ایسی درسگاہ تھی جہاں ٹیپو سلطان کے درباریوں پر مشتمل مصنفوں کے ذریعے مختلف زبانوں میں پر تکلف نظر میں مضماین لکھے جاتے تھے۔
 - د) بہادر شاہ ظفر کے حکم سے بنا ہوا ایک ایسا تحقیقی مرکز تھا جہاں مختلف علوم کی کتب کا اردو میں ترجمہ کیا جاتا تھا۔
- ۷۹۔ بیسویں صدی کے آغاز میں کونے رسالے نے سریں کی افادیت اور مقصدیت کے مقابلے میں، ادبیت اور جمال پر سُتی کو فروغ دیا؟
- ا) حضرت موبائل کا رسالہ "اردوئے معلیٰ"
 - ب) مولوی عبدالحق کا رسالہ "سہ ماہی اردو"
 - ج) محمد الدین فوق کا رسالہ "کشیری مگرین"
 - د) سر عبد القادر کا رسالہ "مخزن"
- ۸۰۔ مذکورہ ذیل مصنف ترتیب و ارادہ و نشر کے کس کس میدان میں شہرت رکھتے ہیں؟
- ا) امانت لکھنؤی - امتیاز علی چاج - وزیر آغا - سعادت حسن منشو
 - ب) ڈرامہ نگاری - ڈرامہ نگاری - انشائیہ نگاری - افسانہ نگاری
 - ج) ڈرامہ نگاری - روپرہاث نگاری - انشائیہ نگاری - ناول نگاری
 - د) تخفید نگاری - ناول نگاری - ناول نگاری - ڈرامہ نگاری
 - ز) خاکہ نگاری - ڈرامہ نگاری - انشائیہ نگاری - مذکورہ نگاری
- ۸۱۔ آپ بیتی کی صنف کے پیش نظر، کوئی بات اس صنف کی تعریف اور خصوصیات سے مختلف ہے؟
- ا) آپ بیتی میں مصنف کے دلی احساس، شخصی اور عملی تجربوں اور اس کی زندگی کے جذباتی پہلوؤں کا عکس نظر آتا ہے۔
 - ب) آپ بیتی محض احوال و واقعات کا مجموعہ نہیں ہوتی، بلکہ اکثر واقعات مصنف کی داخلی کیفیات کی عکاسی بھی ہوتی ہے۔
 - ج) آپ بیتی میں مصنف صرف اپنے گروہ و پیش کے حالات و واقعات کا ذکر کرتا ہے۔
 - ز) اپنی زندگی کے احوال و واقعات کا بیان "آپ بیتی" کہلاتا ہے۔
- ۸۲۔ کوئی بات فسانہ عجائب کے بارے میں صادق آتی ہے؟
- ا) فسانہ عجائب، جدید دور کے افسانے کی بنیاد سمجھا جاتا ہے۔
 - ب) فسانہ عجائب، بیسویں صدی کی واحد استانوی تصنیف ہے۔
 - ج) فسانہ عجائب کو میرا من نے سامنے رکھ کر، باع و بہار کو لکھا۔
 - ز) فسانہ عجائب، لکھنؤی انداز نگارش کی نمائندہ اور اس شہر کی تہذیب و ثقافت کا حسین و جمیل مرقع ہے۔

- ۸۳۔ ناول کی اقسام کے پیش نظر، ناول کی کوئی قسم کی تعریف، صحیح طور پر دی گئی ہے؟
 ۱) ڈرامائی ناول کی بنیاد تجسس، تحریر اور اضطراب پر ہوتی ہے۔
 ۲) کرداری ناول وہ ہے جس میں کہانی ایک مرکزی کردار کے گرد گھومتی ہے۔
 ۳) صفاتی ناول میں کسی خاص نقطہ نظر یا نظریہ حیات کو ناول کے ذریعے پیش کیا جاتا ہے۔
 ۴) نظریاتی ناول میں واقعات کی بھرماد ہوتی ہے اور کرداروں کے بجائے ذہنی ڈھالی قصہ گوئی پر زور دیا جاتا ہے۔
- ۸۴۔ ذیل کے مصنفوں کے درمیان کوئی بات مشترک کہ طور پر پائی جاتی ہے؟
 "رشید احمد صدیقی" - "پٹرس بخاری" - "مشتاق احمد یوسفی"
 ۱) خاکہ نگاری
 ۲) درج نگاری
 ۳) سوانح نگاری
- ۸۵۔ ذیل کی عبارت کس ڈرامہ نگار پر صادق آتی ہے؟
 "اس کے اسلوب فن پر آغازہ کا سایہ بہت گہنا ہے۔ تاہم اس نے ڈرامائی عناصر کو انداز نو میں استعمال کیا اور نبہٹا سلیس زبان کے استعمال سے ڈرامے کے حرک میں اضافہ کیا۔"
 ۱) حکیم احمد شجاع
 ۲) اشتیاق حسین قریشی
 ۳) مولانا ظفر علی خان
- ۸۶۔ اردو ادب میں تاریخی ناول کا بانی کون ہے؟ اس کا پہلا تاریخی ناول کونا ہے؟
 ۱) رتن ناتھ سرشار - جام سرشار
 ۲) پریم چند - بازار حسن
 ۳) عبدالحیم شرر - ملک العزیز زور جینا
- ۸۷۔ علی گڑھ تحریک کے زیر اڑادو نشر کی جس روایت کو فروغ دیا یا کیا، اس کے خلاف جب روزِ عمل شروع ہوا تو چند دن باسانے آئے۔ اس سلسلے میں مندرجہ ذیل ادبی میں سے کونے ادبی کے نام صحیح ہیں؟
 ۱) پریم چند - غلام عباس - سلطان حیدر جوش
 ۲) اظہم کربوی - سجاد ظہیر - احمد علی
 ۳) غلام عباس - انتظار حسین - راجندر سنگھ بیدی
- ۸۸۔ کونا فقرہ الطاف حسین حالی کی ادبی خدمات کے ضمن میں صحیح نہیں؟
 ۱) حالی فورث ویلیم کالج کے اہم مصنفوں اور عربی سے اردو کے اہم مترجموں میں شمار ہوتے تھے۔
 ۲) "مقدمہ شعر و شاعری" الطاف حسین حالی کا سب سے اہم تقدیمی کارنامہ ہے۔
 ۳) حالی نے تین اہم سوانح عمریاں لکھ کر اردو ادب میں بیش بہا اضافہ کر دیا۔
- ۸۹۔ کوئی تصنیف، بیکم اختر ریاض الدین کا مشہور سفر نامہ شمار ہوتا ہے؟
 ۱) یاد ایام عشرت فانی
 ۲) دھنک پر قدم
 ۳) مر حوم کی یاد میں
 لندن کی ایک رات

۹۰۔ کوئی بات ناول اور افسانے کے فرق کو واضح نہیں کرتی ہے؟

(۱) افسانہ مختصر ہوتا ہے اور ناول اس کے بر عکس طویل ہوتا ہے۔

(۲) ناول میں تاثر کی وحدت اور اتحاد کم ہے جب کہ افسانے میں وحدت تاثر زیادہ ہوتی ہے۔

(۳) نقاووں کے نزدیک افسانہ اور ناول کے فرق کو نظم و غزل کے فرق سے تشیہ دی گئی ہے۔

(۴) افسانے میں کردار نگاری کی ضرورت نہیں ہوتی ہے جب کہ ناول بغیر کردار کے آگے نہیں بڑھتا ہے۔

۹۱۔ کونا مضمون نگار، میگر ٹھریکٹ کے مضمون نگاروں میں شمار نہیں ہوتا ہے؟

(۱) محسن الملک

(۲) چراغ علی

(۳) محمد حسین آزاد

۹۲۔ کوئی ساپ، محمد حسین آزاد کی اردو نشری تصانیف میں شمار نہیں ہوتی ہے؟

(۱) عودہ ندی

(۲) قصص ہند

(۳) آب حیات

۹۳۔ "ایک بھائی بڑی پرانی" کی مصنف کا افسانہ ہے اور اس کا اصل موضوع کیا ہے؟

(۱) خدیجہ مستور کا تقسیم ہند کے حالات پر بنی ایک افسانہ ہے۔

(۲) سجاد حیدر میڈر م کا ایک رومانوی افسانہ ہے۔

(۳) ہاجرہ مسرور کا معاشرتی افسانہ ہے۔

(۴) پریم چند کا سیاسی افسانہ ہے۔

۹۴۔ اردو نشر میں غالبات پر سب سے پہلی تقدیمی کتاب کوئی اور کس مصنف کی تصنیف ہے؟

(۱) "محاسن کلام غالب" از عبدالرحمن بجنوری

(۲) "یادگار غالب" از الطاف حسین حالی

(۳) "غالب آشنا نوا" از آفتاب احمد

۹۵۔ ذیل کے تذکروں کے ترتیب وار مصنف کون کون ہیں؟

"نکات الشرا" - "تذکرہ نکتہ گویاں" - "مخزن نکت" - "شام غربیاں"

(۱) قدرت اللہ شوق - میر حسن - مصححی ہمدانی - قدرت اللہ قاسم

(۲) میر تقی میر - مصححی ہمدانی - شیخ قیام الدین چاند پوری - قدرت اللہ قاسم

(۳) قدرت اللہ شوق - سید فتح علی حسینی گردبزی - پچھی رزاں شفیق - میر حسن

(۴) میر تقی میر - سید فتح علی حسینی گردبزی - شیخ قیام الدین چاند پوری - پچھی رزاں شفیق

۹۶۔ کس مصنف نے اردو خطوط نویسی کو پر تکلف انشا پردازی، مشکل پسندی اور عبارت آرائی سے نجات دلائی؟

(۱) مولوی عبدالحق

(۲) ابوالکلام آزاد

(۳) مرزا غالب دہلوی

(۴) سر سید احمد خان

۹۷

کونے مضمین میں سمجھی گی اور ظرافت کا فنکارانہ امتحان ملتا ہے؟

- (۱) چڑے چڑیا کی کہانی - دہلی کا ایک یادگار مشاعرہ - نذرِ احمد کی کہانی
- (۲) نذرِ احمد کی کہانی - پھول والوں کی سیر - دہلی کا ایک یادگار مشاعرہ
- (۳) چڑے چڑیا کی کہانی - پھول والوں کی سیر - امید کی خوشی
- (۴) امید کی خوشی - اتو - دست پناہ

۹۸

پلاٹ کی تعریف کے پیش نظر کوئی تعریف صحیح ہے؟

- (۱) پلاٹ وہ ذہنی خاکہ ہے جو مصنف کہانی کے آغاز، تعمیر، مختلف واقعات کی ترتیب، ان کے انتار چڑھاؤ کے متعلق بتاتا ہے۔

(۲) پلاٹ وہ خاکہ ہے جس کو مصنف کہانی کے اختتام پر، مختلف واقعات کی ترتیب سے پیش کرتا ہے۔

(۳) پلاٹ ایک کہانی کے کسی خاص نقطہ نظر ہے جس کو فنکاری کے ساتھ پیش کیا جاتا ہے۔

(۴) پلاٹ ایک کہانی کے قدرتی مناظر اور مختلف واقعات کے پس منظر کو کہا جاتا ہے۔

کوئی وضاحت "سب رس" کے سلسلے میں صحیح ہے؟

- (۱) سب رس عادل شاہی دربار کی وہ مشہور ستری تصنیف ہے جس میں علی عادل شاہ کی لڑائیوں اور شجاعت کی کہانیوں کا ذکر ملتا ہے۔

(۲) سب رس ایک فارسی کہانی کا اردو ترجمہ ہے جس کو عطا خان تحسین نے ایک انگریز جزل کے لئے سلیس اردو میں ترجمہ کیا۔

(۳) سب رس کو دہائی بخش علی ہجوری پاچویں صدی ہجری میں عرفانی اصطلاحات اور تصوف و سلوک کی وضاحت میں پیش کیا ہے۔

(۴) سب رس میں ملاوجہ کی نے ایک عالمگیر حقیقت کو تمثیل کے پیارے میں بیان کیا ہے اور عشق و دل کے معرب کو قصے کی صورت میں پیش کیا ہے۔

ذیل کی عبارت، کونے سوانح نگار کی سوانح نگاری کی خصوصیات میں شامل ہے؟

"اس سوانح نگار کی سوانح نگاری میں شخصیت کے عقب میں جھاکنے اور نایاب مواد سے نئے نئے اخذا کرنے کا رجحان موجود ہے۔ واضح رہے کہ شبی نامہ اور غالب نامہ اس کی دو قابل قدر تصانیف میں شمار ہوتی ہیں۔"

(۱) الطاف حسین حالی

(۲) مولوی عبدالحق

(۳) سید سلیمان ندوی

(۱) شیخ محمد اکرم

(۲) شیخ محمد اکرم

۱۰۰

تاریخ ادبیات اردو:

۱۰۱۔ مذکورہ ذیل باتوں میں سے کوئی، انسویں صدی کے نصف دوم کی ادبی خصوصیات کی وضاحت کرتی ہے؟
 ۱) اس دور میں افسانہ نگاری، تقدید اور تند کرہ نگاری کی بنیاد رکھی گئی۔

۲) اس دور میں ناول نگاری، داستان نویسی اور سوانح نگاری کی بنیاد رکھی گئی۔

۳) اس دور میں اردو میں ادبی مکتب نگاری، تاریخی ناول اور تقدید کی بنیاد رکھی گئی۔

۴) اس دور میں اردو کی پہلی داستان لکھی گئی اور تند کرہ نگاری کی بنیاد رکھی گئی۔

۱۰۲۔ دہستان لکھنو کے مشہور مرثیہ گو اساتذہ شعرا کوئے ہیں؟

۱) شیخ علام علی مصطفیٰ - شیخ قلندر بخش جرات - انشاء اللہ خان انشاء - میر انیس

۲) میر تقی بیبر - مرزا محمد رفیع سودا - مؤمن خان مؤمن - مرزاد بیبر

۳) امانت لکھنوی - میر ضمیر - میر تقی میر - خواجہ حیدر علی آتش

۴) میر ضمیر - میر خیل - میر انیس - مرزاد بیبر

۱۰۳۔ مذکورہ ذیل ادبی شخصیات، اردو کے شعری ادب کے کس صفت ادب میں شہرت رکھتے ہیں؟ ترتیب وار نشاندہی کیجئے:
 "امانت لکھنوی" - "مرزا پاولی رسوایا" - "آغا حشر" - "مولوی عبدالحق"

۱) ڈرامانگاری - ناول نگاری - ڈرامانگاری - تقدید نگاری

۲) تقدید نگاری - ناول نگاری - ناول نگاری - تند کرہ نگاری

۳) افسانہ نگاری - ناول نگاری - ناول نگاری - تند کرہ نگاری

۴) ناول نگاری - افسانہ نگاری - ڈرامانگاری - تقدید نگاری

۱۰۴۔ کوئی بات متعلق احمد یوسفی اور کریم محمد خاں کی طنز نگاری کی خصوصیات میں شامل نہیں؟

۱) دونوں نے اپنے عہد کے انسان کے تحت الشعور میں چھپے انسان کی خواہشات کے بھونڈے پن کو محسوس کر کے اس کا خوبصورت اظہار کیا ہے۔

۲) دونوں بھی مزاح کو محض حماقت سمجھ کر، ہنسنے اور ہنسانے کو اپنی مزاح نگاری کا فرض اولین شمار کرتے ہیں۔

۳) ان کی مزاجیہ تحریروں میں ذکاوت اور ذہانت کو بڑا خل ہے۔

۴) دونوں نے مزاح نگاری کو سمجھ دی گئی سے لیا ہے۔

۱۰۵۔ ایہام گوئی کے پیش نظر، درج ذیل کی کوئی بات اس کی صحیح نشاندہی کرتی ہے؟

۱) وہ تحریک ہے جو اورنگ زیب عالمگیر کے دور میں جنوبی ہند میں ولی دکنی کی سربراہی میں وجود میں آئی۔

۲) وہ تحریک ہے جو محمد شاہی دور میں، ولی دکنی کی رسختن گوئی کے زیر اثر، شمالی ہند میں وجود میں آئی۔

۳) وہ تحریک ہے جو اورنگ زیب عالمگیر کے دور میں، آگرہ میں سادہ گوئی کی بنیاد پر وجود میں آئی۔

۴) وہ تحریک ہے جو محمد شاہی دور میں، ولی دکنی کی رسختن گوئی کے خلاف لکھنؤ میں وجود میں آئی۔

- ۱۰۶۔ کس بادشاہ کے عہد میں اور کس صدی میں "اردو" کا لفظ زبان کے لئے استعمال ہوا؟
 ۱) ستر ہویں صدی میں ہمایوں کے زمانے میں ۲) پندر ہویں صدی میں بابر کے زمانے میں
 ۳) ستر ہویں صدی میں شاہ جہان کے زمانے میں ۴) انیسویں صدی میں اور نگز زیب کے زمانے میں
- ۱۰۷۔ مذکورہ ذیل مشہور مشنویوں کے مصنف ترتیب وار کون شعراء ہیں؟
 "گشن عشق" - "قطب مشتری" - "سرحان" - "گلزار نسیم"
 ۱) نصرتی - وجہی - میر حسن - دیاشنگر نسیم ۲) میرال جی - مقیمی - دیاشنگر نسیم - میر حسن
 ۳) نظامی بیدری - صنعتی - وجہی - میرال جی ۴) غواسی - صنعتی - امین الدین اعلیٰ - ابن نشاطی
- ۱۰۸۔ "لے جوڑ فارسیت و عربیت، قافیہ بیائی، اور رعایت لفظی" اردو کے کونے دہستان ادب کی خصوصیات ہیں؟
 ۱) دکتی ادب ۲) دہستان لکھنؤ
 ۳) دہستان دہلی
- ۱۰۹۔ ذیل کے شعرا میں سے کونے شاعر کا شاد ایہام گوئی کی تحریک کے شعرا میں نہیں ہے؟
 ۱) شاہ حاتم ۲) شاکر ناجی
 ۳) شاہ سعد اللہ گشن
- ۱۱۰۔ "ماضی سے واپسی، تخلیل کی فراوانی اور بذبات و احساسات پر زور" اردو ادب کی کونی ادبی تحریک کی خصوصیات ہیں؟
 ۱) علی گڑھ تحریک ۲) ایہام گوئی کی تحریک
 ۳) دہانویت کی تحریک

ترجمہ متنوں سیاسی، فرهنگی، ادبی و اجتماعی:

- ۱۱۱۔ کونا فقرہ درج ذیل کی اردو متن کے مختلف حصوں کے ترتیب میں شامل نہیں؟
 "زمانہ قدیم میں جب انسان ابھی جہالت کی تاریکوں میں گمراہوا تھا، وہ بچلی کی قوت کو کیا سمجھتا ہوا کا؟ یقیناً جب آسمان کی وسعتوں میں بادل گرجتے ہوں گے تو بچلی بھی چکتی ہو گی اور عاروں میں سرچھانے والا انسان اس سے ڈرڈر جاتا ہو گا۔ وہ اسی کو کائنات کی عظیم ترین طاقت سمجھ کر، اس کے سامنے جھک جھک جاتا ہو گا۔ پھر رفتہ رفتہ کچھ ذہن لوگوں نے اس خفیہ جن کی قوت کا اندازہ لگا کر، اس کی اصل حقیقت کو پالیا ہو گا۔"
- ۱) انسان حاول غارہ، حقیقت نیروی بر ق را کشف کر دند، اما چمنان از آن می ترسیدند۔
 ۲) بہ تدریج انسان ہائی باہوش، بہ حقیقت این نیروی مخفی پی برده و حقیقت آن را دریافتند۔
 ۳) در زمان ہائی قدیم هم برخی از انسان نیروی بر ق را کشف کر ده و از آن استفادہ می کر دند۔
 ۴) بہ طور قطع با غرض ابرھا، بر ق همی زده است و انسان مخفی شدہ در غار از آن می ترسیدہ است۔

۱۱۲۔ کوئی بات اس فارسی متن کے اردو ترجمے کے مختلف حصوں میں شامل نہیں؟
”درحقیقت ترجمہ درست و موفق در صورتی امکان پندر است کہ مترجم نہ تھا قابلیت سفر بہ ذہن نویسنده را داشتہ باشد، بلکہ باید بتاؤند عواطف و کیفیاتی کہ اور ہیگام نوشتن داشتہ است را ہم درک کند۔ باید گفت کہ ترجمہ چون پوشاندن جامد نوبر جسم یک متن نیست۔“

- ۱) ترجمہ محض ایک متن کے جسم پر نیالباس پہنانے کا نام نہیں۔
 - ۲) صحیح ترجمے میں مصنف کے اصلی جذبات و عواطف کا اور اک غیر ممکن بات ہے۔
 - ۳) ترجمہ کرتے وقت مصنف کے احساسات اور کیفیات سے گزنا بھی ضروری ہے۔
 - ۴) دراصل صحیح اور کامیاب ترجمہ اس وقت ممکن ہے کہ مترجم مصنف کے ذہن میں سفر کی صلاحیت رکھتا ہو۔
- مذکورہ ذیل فارسی تراکیب کے صحیح اردو ترجمہ، ترتیب وار کونے ہیں؟

- ”دریافت و پروداشت پول“ - ”تزریق واکسن“ - ”ساز و فاداری زدن“ - ”بازار جہانی“
- ۱) پیسے کالین دین - سوئی لگانا - وفاداری کا ساز بجانا - عالمی بازار
 - ۲) پیسے کمانے کا عمل - بیک اگانا - وفاداری کرنا - عالمی دکان
 - ۳) رقم کی اوایل اور وصولی - بیک لگانا - وفاداری دکھانا - عالمی منڈی
 - ۴) رقم کی وصولی اور ادائیگی - بیک لگانا - وفاداری کاراگٹ الپانا - عالمی منڈی
- درج ذیل کے اردو فقرے کا صحیح فارسی ترجمہ کونسا ہے؟

- ”اللہ کی عبادت کا صحیح لطف آتا ہی اس وقت ہے جب طرف ہو کا عالم ہو۔“
- ۱) انسانی وقتی از عبادت خداوند لذت می برد، کاری ہی کد کہ ہمہ جاسکوت برقرار شود۔
 - ۲) انسان بہ محض لذت بردن از عبادت خداوند، کاری بہ سکوت برقرار کردن ندارد۔
 - ۳) لذت صحیح عبادت خداوند زمانی است کہ ہر سمت سکوت برقرار رہا شد۔
 - ۴) لذت صحیح عبادت خداوند فقط در حضور خود احصال می شود۔

- درج ذیل کے فارسی فقرے کا صحیح اردو ترجمہ کونسا ہے؟
- ”ور انہای را ہر و طبقہ دوم، پشت پنجہ را کہ میلہ ہائی آہنی داشت، ایستادیم۔ پنجہ بالایو و قدم پہ آن نمی رسید۔“
- ۱) ہم دوسری منزل کے انتہائی حصے میں پہنچ کر ایک کھڑکی کے سامنے جس میں لوہے کی سلانیں لگی ہوئی تھیں، کھڑے ہو گئے کھڑکی کچھ اور پتھی اور میرا قد اس تک نہیں پہنچ رہا تھا۔
 - ۲) ہم سارے تیسرا منزل کے انتہائی کچھ کر اوابہ سے بنی ہوئی سلاخوں کو دیکھتے رہے۔ کھڑکی بہت اور پتھی اور میں اسے نہیں پکڑ سکتا تھا۔
 - ۳) ہم دوسری منزل کے انتہائی حصے میں پہنچ کر ایک کھڑکی کے سامنے رکے۔ کھڑکی کچھ اور پتھی اور میرا قد چھوٹا اور میں اسے نہیں پکڑ سکتا۔
 - ۴) بلڈنگ کی دوسری منزل کی انتہائی پہنچ کر ہم بالکل کھڑکی کی اپنی سلاخوں کو پکڑ کر دوسری جانب دیکھتے رہے۔

- ۱۱۶۔ درج ذیل کے فارسی فقرے کا صحیح اردو ترجمہ کونا ہے؟
 "فرہنگ صحیح کشوری، بالکنولوژی تغیر پیدا نہیں کند۔ بلکہ سیستم آموزشی ہر کشور است کہ زمانی کہ بدوان فکر و برناہمہ تہبیہ می شود، این تغیر صورت می گیرد۔"
- (۱) آپ کے ملک کا کچھ از خود نہیں بدلتا، بلکہ اس نصابی تعییم سے بدلتا ہے جو کسی پروگرام کے تحت بنایا جاتا ہے۔
 - (۲) کسی بھی ملک کا پروگرام، شکنازووجی کے ذریعے تبدیل ہو سکتا ہے، مگر اس کے پیچھے ایک صحیح تعلیمی نظام موجود ہو۔
 - (۳) ہر ملک کی اپنی تہذیب ہوتی ہے جو اپنے تعلیمی نظام سے بدلتی رہتی ہے۔ حالانکہ ہم نے ایک غیر نظام کو اپنے اوپر مسلط کر دیا ہے۔
 - (۴) کسی بھی ملک کی تہذیب، شکنازووجی کے ذریعے سے تبدیل نہیں ہوتی، بلکہ اس تعلیمی نظام سے بدلتی ہے جو بے سوچے سمجھے اپنے اوپر لا گو ہوتا ہے۔
- ۱۱۷۔ مذکورہ ذیل اردو ترکیب کے صحیح فارسی تراجم، ترتیب وار کونے ہیں؟
 "بلدیاتی انتخابات" - "بہت دھرم" - "فائزہ بندی" - "منشا"
- (۱) انتخابات شہربانی - دیسیس - آتش نشانی - مسلح
 - (۲) انتخابات شہرداری - حق ناشناس - آتش بس - بی سلاح
 - (۳) انتخابات شہرداری - قطع آتشستان - بی سلاح
 - (۴) انتخابات سراسری - توطئہ - آتش بس - مسلح
- ۱۱۸۔ مذکورہ ذیل فارسی ترکیب کے صحیح اردو تراجم، ترتیب وار کونے ہیں؟
 "آزمائش کردن" - "نور شدید" - "سفہۂ خطاۓ" - "فرمانده ارش"
- (۱) تجربہ کرنا - شدت کافور - خلائی مشین - فوجی تمازڈر
 - (۲) آزمانا - زیادہ روشنی - ہوا کی جہاز - فوجی لیڈر
 - (۳) تجربہ کرنا - تیز روشنی - خلائی جہاز - آرمی چیف
- ۱۱۹۔ اس متن کے پیش نظر، ذیل کے الفاظ کے صحیح فارسی معانی کی ترتیب وار نہادیں لکھیے:
 "لیئرے" - "گھورنا" - "آری مگلوانا"
- "تینوں لیئرے غصیل نظروں سے بڑھنی کو گھور رہے تھے۔ مگر ان نے آدمی سے آری مگلوانی۔ وہ آری لایا اور تابوت کا نٹ شروع کیا۔"
- (۱) آدم ربا - خیرہ گشتن - ساتور
 - (۲) آدم ربا - زیر چشمی نگاہ کردن - اڑہ
 - (۳) راہزن - زیر چشمی نگاہ کردن - چکش
- ۱۲۰۔ کوئی بات اس فارسی لفظ کے مختلف مصر عوں کے اردو تراجم میں قحط ہے؟
 "باید کتاب را بست / باید بلند شد / در امتداد وقت قدم زد / گل رانگاہ کردا ابھام راشنید / باید دو دن تا تہ بودن / باید پہ بوی خاک فارفت / باید بہ ملٹکاہی درخت و خدار سید / باید نشت / تزدیک انساط، جالی میان بی خودی و شف۔"
- (۱) خوشی کے قریب بیٹھ جانا چاہئے، کہیں بے خودی اور کشف کے درمیاں۔
 - (۲) درخت اور سر بزر لمحے کے درمیاں، لا جور دی ٹکرارتک۔
 - (۳) ہونے کی انتہائی دوڑ لگانی چاہئے۔
 - (۴) وقت کے پھیلاو میں ٹہلنا چاہئے۔

موسسه تحقیقاتی ارمن